

# The Royal Gazette

Fredericton  
New Brunswick



# Gazette royale

Fredericton  
Nouveau-Brunswick

ISSN 1714-9428

Vol. 163

Wednesday, October 26, 2005 / Le mercredi 26 octobre 2005

1611

## Notice to Readers

*The Royal Gazette* is officially published on-line.

Except for formatting, documents **are published** in *The Royal Gazette* **as submitted**.

Material submitted for publication must be received by the editor no later than noon, at least **7 working days** prior to Wednesday's publication. However, when there is a public holiday, please contact the editor.

### Office of the Chief Electoral Officer

#### NOTICE

Take notice that pursuant to the Order of the Lieutenant-Governor in Council issued pursuant to the Provisions of subsection 16(1) of the *Elections Act*, I have issued a Writ of Election in accordance with the Order of the Lieutenant-Governor in Council and forwarded said Writ by Registered Mail to the Returning Officer of the Electoral District of Saint John Harbour.

Annise Hollies, Chief Electoral Officer

## Avis aux lecteurs

La *Gazette royale* est publiée de façon officielle en ligne.

Sauf pour le formatage, les documents **sont publiés** dans la *Gazette royale* **tels que soumis**.

Les documents à publier doivent parvenir à l'éditrice, à midi, au moins **7 jours ouvrables** avant le mercredi de publication. En cas de jour férié, veuillez communiquer avec l'éditrice.

### Bureau de la directrice générale des élections

#### AVIS

Sachez que, conformément au décret du lieutenant-gouverneur en conseil pris conformément aux dispositions du paragraphe 16(1) de la *Loi électorale*, j'ai émis un bref d'élection en conformité avec le décret du lieutenant-gouverneur en conseil et que j'ai transmis ledit bref par courrier recommandé au directeur du scrutin de la circonscription électorale de Saint John Harbour.

Annise Hollies, directrice générale des élections

**NOTICE**

Pursuant to paragraph 18(2)(b) of the *Elections Act*, notice is hereby given that a Proclamation has been published as required for the electoral district of Saint John Harbour.

Annise Hollies, Chief Electoral Officer

**AVIS**

Sachez que, conformément à l'alinéa 18(2)b) de la *Loi électorale*, une proclamation a été publiée, suivant la forme prescrite, pour la circonscription électorale de Saint John Harbour.

Annise Hollies, directrice générale des élections

**NOTICE**

Notice is hereby given pursuant to subsection 150(2) of the *Elections Act* that the information contained in the registries maintained by the Chief Electoral Officer, pursuant to the provisions of the *Elections Act* with respect to the electoral districts numbers one to fifty-five inclusive, is maintained at the office of the Chief Electoral Officer, 103 Church Street, Fredericton, New Brunswick, between the hours of 8:15 a.m. and 4:30 p.m., Monday to Friday inclusive (holidays excepted).

Annise Hollies, Chief Electoral Officer

**AVIS**

Sachez que, conformément au paragraphe 150(2) de la *Loi électorale*, les renseignements contenus dans les registres tenus par la directrice générale des élections, conformément aux dispositions de la *Loi électorale* relativement aux circonscriptions électorales numéros un à cinquante-cinq inclusivement, sont conservés au bureau de la directrice générale des élections, 103, rue Church, Fredericton (Nouveau-Brunswick), où ils peuvent être examinés de 8h15 à 16h30 du lundi au vendredi inclusivement (sauf les jours fériés).

Annise Hollies, directrice générale des élections

## Business Corporations Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of incorporation** has been issued to:

## Loi sur les corporations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de constitution en corporation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
REVIVE MARKETING INC.	400, rue St. George Street Moncton, NB E1C 1X4	Moncton	621351	2005	09	21
Court Carleton Accounting and Tax Services Inc.	179, chemin River Road Sunny Corner, NB E9E 1E8	Sunny Corner	621413	2005	09	26
LES ASSURANCES CHARLES LAPALME INC.	72, rue Nadeau Street Edmundston, NB E3V 4E1	Edmundston	621481	2005	10	01
Mr. Dumpster Inc.	479, avenue Rothesay Avenue Saint John, NB E2L 4G7	Saint John	621483	2005	09	29
Shred Guard Inc.	1, Brunswick Square, bureau / Suite 1500 C.P. / P.O. Box 1324 Saint John, NB E2L 4H8	Saint John	621484	2005	09	29
UTILITY CONSULTANTS INC.	593, chemin Bellisle Creek Road Bellisle Creek, NB E5P 4E7	Bellisle Creek	621500	2005	09	29
Maritime Propane cylinder Recycling Dept Ltd.	515, chemin McHardy Road Miramichi, NB E1V 6L8	Miramichi	621508	2005	09	29
Remote Deals Incorporated	229, chemin Belliveau Road Saint-Paul, NB E4T 3A3	Saint-Paul	621517	2005	09	30
INS Canada Inc.	44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 Saint John, NB E2L 2A9	Saint John	621528	2005	09	30
Hapbrook Trading Limited	44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 Saint John, NB E2L 4S6	Saint John	621535	2005	09	30
SOUTHEAST TRUCK & TRAILER INC.	225, chemin Arseneault Road Lakeburn, NB E1H 1Y8	Lakeburn	621536	2005	09	30
Bolstar Services Limited	44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 Saint John, NB E2L 4S6	Saint John	621537	2005	09	30

Dorey Ventures Limited	44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 Saint John, NB E2L 4S6	Saint John	621538	2005	09	30
RJC Properties Ltd.	300, rue Reynolds Street Fredericton, NB E3A 9L1	Fredericton	621539	2005	09	30
BROCO INVESTMENTS INC.	204, avenue Lakewood Avenue Saint John, NB E2J 3P1	Saint John	621541	2005	10	01
621543 NB LTD.	39, chemin Bull Road Bedell, NB E7M 3Y2	Bedell	621543	2005	10	03
FRENCO MANAGEMENT SERVICES LTD.	9, rue Larosette Street Shediac, NB E4P 8Z5	Shediac	621544	2005	10	03
621546 N.B. Ltd.	855, chemin Waasis Road Oromocto, NB E2V 2N5	Oromocto	621546	2005	10	03
621547 N.B. Ltd.	855, chemin Waasis Road Oromocto, NB E2V 2N5	Oromocto	621547	2005	10	03
Even Union International Inc.	64, croissant Beach Crescent Saint John, NB E2K 2E4	Saint John	621548	2005	10	03
621549 N.B. Ltd.	71, rangée Paradise Row Saint John, NB E2K 3H6	Saint John	621549	2005	10	03
Inner Oasis Ltd.	7, rue Beech Street Moncton, NB E1A 4G3	Moncton	621551	2005	10	03
KDH Holdings Ltd.	44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 Saint John, NB E2L 4S6	Saint John	621555	2005	10	03
Brunswick Properties Inc.	147, rue Westmorland Street, bureau / Suite 200 Fredericton, NB E3B 3L4	Fredericton	621563	2005	10	03
Noble Aquarium Inc.	Étage supérieur / Upper Floor 771, chemin Mountain Road Moncton, NB E1C 2R3	Moncton	621564	2005	10	03
Campbellton 8 Motel Limited	77, rue Westmorland Street, bureau / Suite 600 Fredericton, NB E3B 6Z3	Fredericton	621569	2005	10	04
Stone Metalworks Ltd.	186, rue Halifax Street Moncton, NB E1C 9S2	Moncton	621570	2005	10	04
CCM Enterprises Ltd.	49, chemin Causeway Road Pocologan, NB E5J 1A8	Pocologan	621581	2005	10	04
621587 N.B. INC.	18, allée Georgia Lane Moncton, NB E1A 7Y9	Moncton	621587	2005	10	05
621591 New Brunswick Inc.	1773, rue Water Street Miramichi, NB E1N 1B2	Miramichi	621591	2005	10	05
621594 NB Inc.	70, promenade Red Oak Drive Irishtown, NB E1H 2K3	Irishtown	621594	2005	10	05
621595 N.B. Inc.	1100, rue Main Street Moncton, NB E1C 1H4	Moncton	621595	2005	10	05
FERME ENTRCOLLINE LTÉE	679, route / Highway 255 DSL de / LSD of Saint-André, NB E3Y 3N9	DSL de / LSD of Saint-André	621596	2005	10	05
BOGA Real Estate Inc.	590, avenue Grandview Avenue Saint John, NB E2J 4M9	Saint John	621599	2005	10	05
621611 N.B. LTD.	10, croissant Cove Crescent Rothesay, NB E2E 4Y5	Rothesay	621611	2005	10	06
Capital Auctions (2005) Ltd.	272, route / Highway 105 Maugerville, NB E3A 8G2	Maugerville	621615	2005	10	06
621617 N.B. Inc.	19340, route / Highway 2 Clearview, NB E7L 1Y2	Clearview	621617	2005	10	06
Car Rush Auto Sales Inc.	1621, route King George Highway Miramichi, NB E1V 3M4	Miramichi	621618	2005	10	06

BER-MAR DEVELOPMENT INC.	35, rue Richard Street Cap-Pele, NB E4N 1Y2	Cap-Pele	621619	2005	10	06
Six Kids Fisheries Inc.	460, chemin White Head Road White Head Island, NB E5G 1K9	White Head Island	621622	2005	10	07
Supreme Wreath Company Inc.	2650, rue Principale Street Tracadie-Sheila, NB E1X 1G4	Tracadie-Sheila	621623	2005	10	07

**NOTICE OF CORRECTION / AVIS D'ERRATUM****Business Corporations Act / Loi sur les corporations commerciales**

In relation to a certificate of incorporation issued on July 28, 2005 under the name of "**R & R Brokerage Inc.**", being corporation #620375, notice is given that pursuant to s.189 of the Act, the Director has issued a corrected certificate of incorporation correcting the corporation name from "**R & R Brokerage Inc.**" to "**R & R Brokerage Inc.**".

Sachez que, relativement au certificat de constitution en corporation délivré le 28 juillet 2005 à « **R & R Brokerage Inc.** », dont le numéro de corporation est 620375, le directeur a délivré, conformément à l'article 189 de la Loi, un certificat corrigé de constitution faisant passer la raison sociale de la corporation de « **R & R Brokerage Inc.** » à « **R & R Brokerage Inc.** ».

In relation to a certificate of incorporation issued on August 4, 2005 under the name of "**D.L.W. Health Care Ltd.**", being corporation #620502, notice is given that pursuant to s.189 of the Act, the Director has issued a corrected certificate of incorporation correcting the corporation name from "**D.L.W. Health Care Ltd.**" to "**DLW Health Care Ltd.**".

Sachez que, relativement au certificat de constitution en corporation délivré le 4 août 2005 à « **D.L.W. Health Care Ltd.** », dont le numéro de corporation est 620502, le directeur a délivré, conformément à l'article 189 de la Loi, un certificat corrigé de constitution faisant passer la raison sociale de la corporation de « **D.L.W. Health Care Ltd.** » à « **DLW Health Care Ltd.** ».

In relation to a certificate of incorporation issued on September 13, 2005 under the name of "**Ace Home Builders Inc.**", being corporation #621212, notice is given that pursuant to s.189 of the Act, the Director has issued a corrected certificate of incorporation by replacing Schedule-Share Structure to the attached Articles of Incorporation.

Sachez que, relativement au certificat de constitution en corporation délivré le 13 septembre 2005 à « **Ace Home Builders Inc.** », dont le numéro de corporation est 621212, le directeur a délivré, conformément à l'article 189 de la Loi, un certificat corrigé de constitution pour remplacer l'annexe de l'organisation du capital social des statuts joints.

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of continuance** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de prorogation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Registered Office Bureau enregistré	Previous Jurisdiction Compétence antérieure	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year	Month	Day	
				année	mois	jour	
618897 N.B. INC.	795, rue Main Street, bureau / Suite 200 C.P. / P.O. Box 1288 Moncton, NB E1C 8P9	Moncton	Ontario	618897	2005	09	12

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Month mois	Day jour
LYNN N. LAMONT, D.D.S. PROFESSIONAL CORPORATION	031984	2005	10	03
039425 N.B. LTD.	039425	2005	09	28
JOHN & MONICA BREWER PROFESSIONAL CORPORATION	041488	2005	10	04
SUMMERTIME RESTAURANT EQUIPMENT LTD.	045358	2005	09	23
HAWKINS TRUCK MART LTD.	048204	2005	09	27

MIRAGE HOLDINGS INC.	052470	2005	10	05
DR. MARK A. INMAN OPTOMETRIST PROFESSIONAL CORPORATION	052966	2005	09	26
DR. JEFFREY A. CLARK PROFESSIONAL CORPORATION	058603	2005	09	29
DR. W. BRIAN WHEELOCK PROFESSIONAL CORPORATION	058930	2005	09	29
WEBB HOLDINGS INC.	503350	2005	09	29
504157 N.B. INC.	504157	2005	09	28
A.C. Poirier & Associates Inc.	507920	2005	09	27
Corporation Professionnelle Sylvain R. Matteau Inc.	509907	2005	10	03
IMPACT DATA SYSTEMS INC.	603640	2005	09	28
AnyWare Group Inc.	612428	2005	09	21
STUDIO COJAK INC.	615558	2005	09	30
Miramichi Subway Inc.	617801	2005	09	23
Newchat Investments Inc.	618838	2005	09	23
King George Subway Inc.	619139	2005	09	23
620419 NB Ltd.	620419	2005	09	29

**NOTICE OF CORRECTION / AVIS D'ERRATUM*****Business Corporations Act / Loi sur les corporations commerciales***

In relation to a certificate of amendment issued on March 10, 2005 under the name of “**Gray Ledge Homes Ltd.**”, being corporation #610348, notice is given that pursuant to s.189 of the Act, the Director has issued a corrected certificate of amendment correcting the corporation name from “**Gray Ledge Homes Ltd.**” to “**Grey Ledge Homes Ltd.**”.

Sachez que, relativement au certificat de modification délivré le 10 mars 2005 à « **Gray Ledge Homes Ltd.** », dont le numéro de corporation est 610348, le directeur a délivré, conformément à l'article 189 de la Loi, un certificat corrigé de modification faisant passer la raison sociale de la corporation de « **Gray Ledge Homes Ltd.** » à « **Grey Ledge Homes Ltd.** ».

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** which **includes a change in name** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** contenant un **changement de raison sociale** a été émis à :

Name / Raison sociale	Previous name Ancienne raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Date		
			Year année	Month mois	Day jour
058603 N.B. Inc.	DR. JEFFREY A. CLARK PROFESSIONAL CORPORATION	058603	2005	10	01
Sage Accpac Canada Inc.	ACCPAC CANADA INC.	506031	2005	10	01
Priorité Santé (2005) Inc.	513746 NB Inc.	513746	2005	09	07
PRYSMIAN POWER CABLES AND SYSTEMS CANADA LTD. SYSTÈMES ET CÂBLES D'ALIMENTATION PRYSMIAN CANADA LTÉE	PIRELLI POWER CABLES AND SYSTEMS CANADA LTD. SYSTEMES ET CABLES D'ALIMENTATION PIRELLI CANADA LTEE	515966	2005	10	04
Oxford Mills Communications Inc.	ClearOne Communications of Canada Inc.	602510	2005	09	27
FINISH LINE CAR WASH LTD.	617028 N.B. Ltd.	617028	2005	09	26
Rocan Forestry Inc.	621206 N.B. Inc.	621206	2005	09	28
Dr. Jeffrey A. Clark Professional Corporation Inc.	621475 N.B. Inc.	621475	2005	10	01

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amalgamation** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de fusion** a été émis à :

Amalgamated Corporation Corporation issue de la fusion	Amalgamating Corporations Corporations fusionnantes	Address Adresse	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Year année	Month mois	Day jour
DOOLY'S INC.	DOOLY'S INC. 618897 N.B. INC.	Bureau / Suite 200 795, rue Main Street C.P. / P.O. Box 1288 Moncton, NB E1C 8P9	Moncton	621181	2005	10	01
508598 N. B. LTD.	THE STANLEY INN INC. 508598 N. B. Ltd. AIR SUWANNA INC.	119, ch. Irishtown Rd. Stanley, NB E6B 1B7	Stanley	621472	2005	10	01
Van Nelle Canada Limited/ Van Nelle Canada Limitee	EFKA CANADA LIMITED VAN NELLE CANADA LIMITED/ VAN NELLE CANADA LIMITEE	147, chemin Heller Road Woodstock, NB E7M 1X4	Woodstock	621473	2005	10	01
DEGRACE HOLDINGS LIMITED	CANADA EAST TOURS LTD. DEGRACE HOLDINGS LIMITED	1450, boul. Vanier Blvd. Bathurst, NB E2A 7B7	Bathurst	621491	2005	10	01
620161 NB Inc.	613589 NB Inc. 620161 NB Inc.	105, rue Henri-Dunant Street Moncton, NB E1E 1E4	Moncton	621495	2005	10	01

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of dissolution** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de dissolution** a été émis à :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Year année	Month mois	Day jour
WEBB HOLDINGS INC.	180, rue York Street Fredericton, NB E3B 3N7	Fredericton	503350	2005	09	30

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of revival** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de reconstitution** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Month mois	Day jour
SALMON RIVER LUMBER CO. LTD.	041580	2005	10	03
EASTWIND SPECIALTY VENEERS LTD.	505121	2005	09	20
DR. EDMUND JONES PROFESSIONAL CORPORATION	505593	2005	09	26
507461 NB. LTD.	507461	2005	09	27
510955 NB Inc.	510955	2005	09	22
GARDERIE LES TOUJOURS JOYEUX INC	515178	2005	10	05

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of registration** of extra-provincial corporation has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat d'enregistrement** de corporation extraprovinciale a été émis à :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
CLASSY TRANSPORT INC.	Alberta	Gerald Withers 496, route New Maryland Highway New Maryland, NB E3C 1G9	620226	2005	10	05
2920115 CANADA INC.	Canada	Clément Arpin 7467, route / Highway 17 C.P. / P.O. Box 1048 Kedgwick, NB E8B 1Z9	620709	2005	08	16
6287301 Canada Inc.	Canada	Brent John Bauer 82, chemin Lewisville Road Moncton, NB E1A 2K4	621115	2005	09	08
RAGA CONSULTANT INC.	Canada	Alain Bélanger 260, rue Notre-Dame Street Kedgwick, NB E8B 1H9	621142	2005	09	09
EZSOURCE QUICK REFERENCE GUIDES INC.	Canada	SMSS Corporate Services (NB) Inc. 44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	621269	2005	09	16
OPEN ACCESS LIMITED	Ontario	SMSS Corporate Services (NB) Inc. 44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	621294	2005	09	19
Xpert Business Brokers Inc.	Canada	Wayne MacLean 281, rue Jean-Darois Street Dieppe, NB E1A 6H1	621326	2005	09	20
Educational Testing Service Canada Inc.	Ontario	SMSS Corporate Services (NB) Inc. 44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	621360	2005	09	22
TORONTO STAR NEWSPAPERS LIMITED	Ontario	SMSS Corporate Services (NB) Inc. 44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	621361	2005	09	22
BOUTIQUE MICHEL ET MICHELLE INC.	Canada	Michel Proulx 20, route / Highway 772 Stuart Town, NB E5V 1J4	621380	2005	09	27
MARCO MARITIMES LIMITED	Nouvelle-Écosse / Nova Scotia	Jamie C. Eddy 570, rue Queen Street, bureau / Suite 502 C.P. / P.O. Box 1445, succ. / Stn. A Fredericton, NB E3B 5E3	621398	2005	09	22
Healthnet Canada Secure Communications Inc.	Canada	Peter R. Forestell 1, Brunswick Square, bureau / Suite 1500 C.P. / P.O. Box 1324 Saint John, NB E2L 4H8	621425	2005	09	26
Premier Books Direct Ltd.	Ontario	Tracy L. Wong 644, rue Main Street, bureau / Suite 502 Moncton, NB E1C 1E2	621436	2005	09	27
COLLIERS INTERNATIONAL MORTGAGE CORPORATION	Ontario	Peter R. Forestell 1, Brunswick Square, bureau / Suite 1500 C.P. / P.O. Box 1324 Saint John, NB E2L 4H8	621520	2005	09	30
NBCN INC.	Canada	SMSS Corporate Services (NB) Inc. 44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	621578	2005	10	03

NATIONAL POST HOLDINGS LTD.	Manitoba	Len Hoyt 570, rue Queen Street, bureau / Suite 600 C.P. / P.O. Box 610, succ. / Stn. A Fredericton, NB E3B 5A6	621585	2005	10	04
CARGILL CANADA LTD.	Manitoba	SMSS Corporate Services (NB) Inc. 44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	621589	2005	10	05

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment of registration** of extra-provincial corporation has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification de l'enregistrement** de corporation extraprovinciale a été émis à :

Name / Raison sociale	Previous name Ancienne raison sociale		Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Lockerbie & Hole Eastern Inc.	ADAM CLARK COMPANY LTD.	David G. Barry C.P. / P.O. Box 6010, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4R5	071239	2005	09	21
Saskatchewan Wheat Pool Inc.	SASKATCHEWAN WHEAT POOL	J. Ian Whitcomb 1, Brunswick Square, bureau / Suite 1500 C.P. / P.O. Box 1324 Saint John, NB E2L 4H8	073889	2005	09	23
2937531 Canada Inc.	CIBC EQUIPMENT FINANCE LIMITED/ FINANCEMENT D'EQUIPMENT CIBC LIMITEE	Daniel W. McCormack 259, rue Brunswick Street C.P. / P.O. Box 1356 Fredericton, NB E3B 5S3	074340	2005	09	14
GXS Canada Inc.	Global eXchange Services Canada Inc./ Services globaux d'échange Canada Inc.	C. Paul W. Smith 44, côte Chipman Hill, 10 <sup>e</sup> étage / 10 <sup>th</sup> Floor C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	074758	2005	09	20
Dell Financial Services Canada Limited	DELL FINANCIAL SERVICES CANADA LIMITED	SMSS Corporate Services (NB) Inc. 44, côte Chipman Hill, 10 <sup>e</sup> étage / 10 <sup>th</sup> Floor Saint John, NB E2L 4S6	076035	2005	09	09
ACUREN GROUP INC.	CANSPEC GROUP INC.	Willard M. Jenkins 40, rangée Wellington Row C.P. / P.O. Box 6850, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S3	076280	2005	09	14

PUBLIC NOTICE is hereby given, under the *Business Corporations Act*, of the **cancellation** of the registration of the following extra-provincial corporations:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un avis **d'annulation** a été émis aux corporations extraprovinciales suivantes :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent Représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
TROPHY FOODS INC.	Ontario	J. Paul Harquail Bureau / Suite 1000 44, côte Chipman Hill C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	073204	2005	09	30
TRUSCAN PROPERTIES LIMITED/ PROPRIETES TRUSCAN LIMITEE	Canada	D. Leslie Smith Bureau / Suite 340 77, rue Westmorland Street C.P. / P.O. Box 190 Fredericton, NB E3B 4Y9	075625	2005	09	30



ALLSTATE MOTOR CLUB OF CANADA INC./ CLUB VÉHICULE ALLSTATE DU CANADA INC.	Canada	D. Hayward Aiton Bureau / Suite 1000 44, côte Chipman Hill C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	076747	2005	09	30
GUARDIAN CAPITAL ADVISORS INC.	Ontario	John M. Hanson Bureau / Suite 400 371, rue Queen Street Fredericton, NB E3B 4Y9	077038	2005	09	30
OZZIE'S PADDER OF NORTH AMERICA, INC.	Mississippi	Michael D. Wennberg 44, côte Chipman Hill C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	077441	2005	09	30
CSC CANADA, INC.	Ontario	Franklin O. Léger C.P. / P.O. Box 1324 Saint John, NB E2L 4H8	077539	2005	09	30
Tripeze.com Inc.	Canada	Barry S. Brooks 441, chemin Westmorland Road Saint John, NB E2J 4K2	077989	2005	09	30
ATLANTIC COAST AIRLINES	Californie / California	James D. Murphy 10 <sup>e</sup> étage / 10 <sup>th</sup> Floor 44, côte Chipman Hill C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	601024	2005	09	30
C & E CANADA INC.	Ontario	Lee C. Bell-Smith Bureau / Suite 1000 44, côte Chipman Hill C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	603312	2005	09	30
Quorum Expansion Capital Fund Inc.	Canada	C. Paul W. Smith Bureau / Suite 1000 44, côte Chipman Hill C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	610631	2005	09	30
S. ROSSY INC.	Québec / Quebec	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Bureau / Suite 1000 44, côte Chipman Hill C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	615176	2005	09	30

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of reinstatement** has been issued to the following extra-provincial corporations:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de rétablissement** a été émis aux corporations extraprovinciales suivantes :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Date Year Month Day année mois jour		
LASANALTECH INC.	Québec / Quebec	William C. Kean 40, rangée Wellington Row C.P. / P.O. Box 6850, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S3	600542	2005	08	29

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of registration of amalgamated corporation** has been issued to the following extra-provincial corporations:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat d'enregistrement d'une corporation extraprovinciale issue de la fusion** a été émis aux corporations extraprovinciales suivantes :

Amalgamated Corporation Corporation issue de la fusion	Amalgamating Corporations Corporations fusionnantes	Address Adresse	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Date Year Month Day année mois jour		
DRAKE BEAM MORIN-CANADA INC.	DRAKE BEAM MORIN-CANADA INC.	Bureau / Suite 2706 66, rue Wellington Street Ouest / West Toronto, ON M5K 1A1	SMSS Corporate Services (NB) Inc. 44, côte Chipman Hill Saint John, NB E2L 4S6	621187	2005	09	13
CIT FINANCIAL LTD./ SERVICES FINANCIERS CIT LTEE	CIT FINANCIAL LTD./ SERVICES FINANCIERS CIT LTEE	Bureau / Suite 700 207, Queens Quay Ouest / West Toronto, ON M5J 1A7	SMSS Corporate Services (NB) Inc. 44, côte Chipman Hill Saint John, NB E2L 4S6	621245	2005	09	15
CanWest MediaWorks Publications Inc./Publications CanWest MediaWorks Inc.	Can West Interactive Inc.	31 <sup>e</sup> étage / 31 <sup>st</sup> Floor 201, rue Portage Street Winnipeg, MB R3B 3L7	Len Hoyt Bureau / Suite 600 570, rue Queen Street Succursale / Station A C.P. / P.O. Box 610 Fredericton, NB E3B 5A6	621533	2005	09	30
CanWest MediaWorks Publications Inc./Publications CanWest MediaWorks Inc.	Can West MediaWorks Publications Inc./ Publications CanWest MediaWorks Inc.	31 <sup>e</sup> étage / 31 <sup>st</sup> Floor 201, rue Portage Street Winnipeg, MB R3B 3L7	Len Hoyt Bureau / Suite 600 570, rue Queen Street Succursale / Station A C.P. / P.O. Box 610 Fredericton, NB E3B 5A6	621534	2005	09	30

## Companies Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Companies Act*, **letters patent** have been granted to:

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Head Office Siège social	Reference Number Numéro de référence	Date Year Month Day année mois jour		
Aviation Historical Society of New Brunswick Inc. Société historique de l'aviation du Nouveau-Brunswick Inc	Unité / Unit 12 777, avenue Aviation Avenue Dieppe, NB E1A 7Z5	Dieppe	621525	2005	09	30
GESTION ACADIE-CAN LTÉE.	135, rue Kendra Street Moncton, NB E1C 9V9	Moncton	621526	2005	09	30
LES AMBASSADEURS - AMBASSADORS ASSOC. POUR PERSONNES A BESOINS SPECIAUX ASSOC. FOR PEOPLE WITH SPECIAL NEEDS INC.	30, rue Englehart Street Dieppe, NB E1A 8H3	Dieppe	621527	2005	09	29

## Loi sur les compagnies

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les compagnies*, des **lettres patentes** ont été émises à :

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Companies Act*, the **surrender of charter** has been accepted and the company has been dissolved:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les compagnies*, l'**abandon de la charte** des corporations suivantes a été accepté, et que celles-ci sont dissoutes :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Date Year Month Day année mois jour		
CENTREVILLE REGIONAL RECREATION COUNCIL INC.	024743	2005	10	04

PUBLIC NOTICE is hereby given that the charter of the following company is **revived** under subsection 35.1(1) of the *Companies Act*:

SACHEZ que la charte de la compagnie suivante est **reconstituée** en vertu du paragraphe 35.1(1) de la *Loi sur les compagnies* :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
ASSOCIATION TOURISTIQUE DU RESTIGOUCHE TOURISM ASSOCIATION, INC.	021843	2005	09	30
TREES INTERNATIONAL INC.	023816	2005	10	03
RIVERS OF RESTORATION, INC.	025192	2005	10	05
Skills Canada New Brunswick Inc./Compétences Canada Nouveau-Brunswick Inc.	025798	2005	10	04

## Partnerships and Business Names Registration Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of business name** has been registered:

## Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat d'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Roses On Hills Point	Jean Zazelenchuk	108, chemin Hills Point Road Oak Bay, NB E3L 4J5	617930	2005	07	19
Creamy Scoops	Freda Mundle	7929, route / Highway 126 Nord / North Harcourt, NB E4T 2Z3	620432	2005	08	02
CABLECOM	EMERA UTILITY SERVICES INCORPORATED	Deborah Power 371, rue Queen Street, bureau / Suite 400 C.P. / P.O. Box 310 Fredericton, NB E3B 4Y9	620577	2005	08	09
STRAIT ENERGY	EMERA UTILITY SERVICES INCORPORATED	Deborah Power 371, rue Queen Street C.P. / P.O. Box 310 Fredericton, NB E3B 4Y9	620578	2005	08	09
CLEANING SERVICES YOSCAM	Jesus Camocho	34, chemin Clark Road, app. / Apt. 6 Rothesay, NB E2E 2S1	620753	2005	09	12
PERFECTION LAWCARE & LANDSCAPING	Chris Janes Enterprises Ltd.	988, route / Highway 790 Maces Bay, NB E5J 1S2	620771	2005	09	27
DODO Meubles Enr	Dominique Arseneau	404, rue Principale Street Pointe-Verte, NB E8J 2Y6	621082	2005	09	07
Plongée Neptune Diving Enrg.	Daniel Archer	941, boulevard des Acadiens Boulevard Bertrand, NB E1W 1H5	621103	2005	09	08
Country Charm Bakery	Lorna Jean Urquhart	1680, rue Water Street Miramichi, NB E1N 1A9	621111	2005	09	08
K.D.'s Pick of the Vine	619988 N.B. Inc.	138, rue Ellen Street Miramichi, NB E1V 2N1	621112	2005	09	08
Rhinovage	6287301 Canada Inc.	Brent John Bauer 82, chemin Lewisville Road Moncton, NB E1A 2K4	621116	2005	09	08
PHIL'S STORAGE	PHIL'S AUTO & RECREATION SALES, SERVICES & RENTALS LTD	2709, route / Highway 102 Lincoln, NB E3B 7E4	621133	2005	09	09

Healthy Attitude	Joan Gallant	101, rue Green Street Grand Manan, NB E5G 3B7	621135	2005	09	09
TIME FOR MEMORIES	Michelle Brown	9, rue François Street Charlo, NB E8E 2J8	621136	2005	09	09
Bob's Auto Body	Robert Bernard	27 T, chemin Babineau Road Grande-Digue, NB E4R 5V6	621139	2005	09	09
Promotions Blanchard / Blanchard Promotions	C.R.S. DISTRIBUTION LTEE	636, boulevard Saint-Pierre Boulevard Ouest / West Caraquet, NB E1W 1A2	621161	2005	09	12
J.D.'s Auto Repair	Jerôme Dubé	16, chemin Waddell Loop Street DSL de / LSD of Saint-André, NB E3Y 3S1	621162	2005	09	12
M I M Cleaning Services	Carlos Andrés Mejia Cordoba	337, rue Sunset Street Beresford, NB E8K 2G5	621163	2005	09	12
CLOVIS DISTRIBUTEUR DE PRODUITS LAITIERS	Clovis Bertin	2657, route / Highway 322 Saint-Laurent, NB E8K 3K4	621165	2005	09	12
FREDCO VENTURES	Frederick Novak	292, route / Highway 105 Maugerville, NB E3A 8G2	621197	2005	09	13
GIOVANNI'S TILE	Kathleen T. McLaughlin	90, chemin Victoria Wharf Road Lower Greenwich, NB E5K 4J3	621198	2005	09	13
Young Gunz Automotive Sales	Derek Sullivan	221, chemin McLeod Hill Road Fredericton, NB E3A 6H5	621199	2005	09	13
SCORESHEET SPORTS	621002 N.B. Ltd.	49, rue Joshua Street Saint John, NB E2S 1A3	621200	2005	09	13
SCORESHEET BASEBALL	621002 N.B. Ltd.	49, rue Joshua Street Saint John, NB E2S 1A3	621201	2005	09	13
TECHNOPRENEUR	Stanley Gardner	859, rue Centrale Street Dieppe, NB E1A 6M8	621207	2005	09	13
Chipman Flower & Gift Shoppe	Shauntell LeBlanc	149, rue Main Street, unité / Unit 6 Chipman, NB E4A 1Y4	621234	2005	09	14
East Coast Construction	Robert Worden	39, chemin Sunset Valley Road Nerepis, NB E5K 4X5	621259	2005	09	15
Barrie's Special Care Home	Carole Barrie	1459, route / Highway 101 Nasonworth, NB E3C 2C8	621270	2005	09	16
MAPLE LEAF FIREWOOD	043901 N. B. LTD.	860, rue Prospect Street Fredericton, NB E3B 2T8	621273	2005	09	14
SOCIETE D'AIDE DU DEVELOPPEMENT DES COLLECTIVITES DE LA PENINSULE ACADIENNE	CBDC PÉNINSULE ACADIENNE INC.	439, rue du Moulin Street C.P. / P.O. Box 3666 Succursale bureau chef Station Tracadie-Sheila, NB E1X 1G5	621278	2005	09	16
GRANITE CENTER ATLANTIC/ CENTRE DU GRANITE ATLANTIQUE	Monumental Granite Inc./ Granite Monumental Inc.	23, rue Western Street Sussex, NB E4E 5L2	621286	2005	09	16
RBT Instruction	Robin Brent True	165, allée Meadow Lane Jemseg, NB E4C 3Z2	621301	2005	09	19
GRAPHIC TRAFFIC	Diane Demmings	1080, route / Highway 465 Clairville, NB E4T 2L6	621302	2005	09	19
OWENS MACFADYEN GROUP	Owens MacFadyen Group Inc.	860, rue Main Street, bureau / Suite 300 Moncton, NB E1C 1G2	621320	2005	09	20
Star Acadie	LA CORPORATION DU PARC DE L'ABOITEAU INC.	33, chemin Saint-André Road Cap-Pele, NB E4N 1Z4	621322	2005	09	20
POWERWELD	MARTIN OXYGEN LTD.	18, rue Dobbin Street Rothsay, NB E2E 2L9	621327	2005	09	20
Boutique Daze	617654 N.-B. Inc.	534, rue Principale Street Pointe-Verte, NB E8J 2Z6	621340	2005	09	20

DOWNING INSTRUMENTATION SERVICES	Marcel Downing	247 A, rue de Lile Street Caraquet, NB E1W 1B5	621352	2005	09	16
Mezz Cap	MEZZ CAP CANADA, ULC	SMSS Corporate Services (NB) Inc. 44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	621357	2005	09	22
ETS Canada	Educational Testing Service Canada Inc.	C. Paul W. Smith 44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	621363	2005	09	22
ATS Andlauer Transportation Services	ATS Andlauer Transportation Services Limited Partnership	SMSS Corporate Services (NB) Inc. 44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	621364	2005	09	22
WEEKLY SCOOP	TORONTO STAR NEWSPAPERS LIMITED	SMSS Corporate Services (NB) Inc. 44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	621365	2005	09	22
DOGS By Cindy	Cindy Tays	20, promenade Neil Drive, unité / Unit 1 Hampton, NB E5N 5R9	621370	2005	09	15
FLARE LEARNING	613762 N.B. INC.	215, rue Germain Street C.P. / P.O. Box 6752, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S2	621371	2005	09	22
PISCINE FOX CREEK POOL	A-1 DRYWALL & PLASTERING INC.	95, chemin Valley Ranch Road Irishtown, NB E1H 2R1	621372	2005	09	22
Laserelle	Anna McCuaig	196, chemin Trafalgar Road Dundas, NB E1G 3K5	621375	2005	10	01
EMERCO INTERNATIONAL	Jean L. Hebert	331, promenade Elmwood Drive Moncton, NB E1A 7W1	621376	2005	09	22
Clairville Auto Repair Shop	George Archibald	1320, route / Highway 465 Clairville, NB E4T 2L7	621390	2005	09	23
Dale's Music Shop	DALE'S PAINT CENTRE LTD.	630, chemin Pinewood Road Riverview, NB E1B 5M7	621399	2005	09	23
Lanteigne Consultant	Rufin Lanteigne	22, rue Laddie Street Upper Kingsclear, NB E3E 1X5	621402	2005	09	23
MICROAGE	Hartco Limited Partnership / Hartco Societe en Commandite	Bernard Miller 655, rue Main Street, bureau / Suite 300 C.P. / P.O. Box 1368 Moncton, NB E1C 8T6	621407	2005	09	23
HARTCO DISTRIBUTION	Hartco Limited Partnership / Hartco Societe en Commandite	Bernard Miller 655, rue Main Street, bureau / Suite 300 C.P. / P.O. Box 1368 Moncton, NB E1C 8T6	621408	2005	09	23
Caldwell's Alignment & Auto Repair	Duane Caldwell	109, chemin Tower Hill Road Tower Hill, NB E5A 2M5	621409	2005	09	26
RODD HOTELS & RESORTS	RODD MANAGEMENT LIMITED	SMSS Corporate Services (NB) Inc. 44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	621410	2005	09	26
B & G Motorsports	Brad Mann	21, chemin Baseline Road Glenlevit, NB E3N 4X4	621422	2005	09	26
CAC Culinary Apprentice Competition/ Concours de Chef Amateur	619217 NB INC.	100, rue Main Street Moncton, NB E1C 1H4	621426	2005	09	26
ANVIL INTERNATIONAL, CANADA	Mueller Canada Ltd.	Franklin O. Leger 1, Brunswick Square, bureau / Suite 1500 C.P. / P.O. Box 1324 Saint John, NB E2L 4S8	621446	2005	09	27

Huanghe Whirlwind AM	Suping Shi	12, cour Mahogany Island Court Saint John, NB E2M 5W2	621490	2005	09	29
CAROL'S "SECONDS" BUY AND SELL USED CLOTHING	Carol Durepos	515, rue St. Mary's Street Fredericton, NB E3A 8H4	621503	2005	09	29
Phoenix Photography	Gary Brenton	38, rue Sloat Street Hanwell, NB E3C 1M4	621504	2005	09	29
Accutech Home Inspection Services	Jay Wright	141, avenue Burlington Avenue Moncton, NB E1E 2A3	621511	2005	09	29
Légaré Boatbuilding	Robert Légaré	157, chemin Poirier Office Road Notre-Dame, NB E4V 3J1	621515	2005	09	30
CHEVEUX MODERN HAIR	Chantal Pitre	100, rue Water Street, unité / Unit 202 Campbellton, NB E3N 1B1	621516	2005	09	30
tev Tech Solutions	Tracey Vautour	525, chemin Hillsborough Road Riverview, NB E1B 3T7	621529	2005	09	30
B&B Connections	Christine Klassen	37, promenade Greenhill Drive Alma, NB E4H 1H9	621530	2005	09	30
Bistro 581	619217 NB INC.	581, rue Main Street Moncton, NB E1C 5C7	621532	2005	09	30
SORT IT OUT	Ernesta Satalic-Roy	9, croissant Delmar Crescent Quispamsis, NB E2E 4J2	621540	2005	10	01
FUSION NIGHT CLUB	AFTER DARK CLUB INC.	377, rue King Street Fredericton, NB E3B 1E4	621542	2005	10	02
RESTAURANT CHEZ YVETTE	Yvette Bernard	132, rue Canada Street Saint-Quentin, NB E8A 1G6	621545	2005	10	03
Studio De Toute Beauté Esthetique pour Elle et Lui	Melissa Bonenfant	1629, route / Highway 205 DSL de / LSD of Saint-François, NB E7A 1P7	621552	2005	10	03
The Healing Group	Cheryl Marr	26, croissant Firwood Crescent Moncton, NB E1A 5X2	621553	2005	10	03
COMPUTER MAFIA	Joseph Campbell	44, chemin Harper Road Miramichi, NB E1N 4R6	621565	2005	10	03
NBCN	NBCN INC.	Neal L. D. Leard 44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	621579	2005	10	03
CORRESPONDENT NETWORK	NBCN INC.	Neal L. D. Leard 44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	621580	2005	10	03
Murray's Computers	Don Murray	129, promenade Evergreen Drive Moncton, NB E1G 1Y2	621583	2005	10	04
COACHING NUTRI-SPORT	Adrien Noël	226, avenue de l'Église Avenue Shippagan, NB E8S 1J2	621588	2005	10	05
T & J Security	Tony Campbell	57, chemin Jonah Road Turtle Creek, NB E1J 1T5	621593	2005	10	05
Antique to Unique	Sharon McLeod	367, chemin Beaverbrook Road Miramichi, NB E1V 3P4	621597	2005	10	05
Café d'la Pointe	Michel Cyr	2026, route / Highway 120 Saint-Hilaire, NB E3V 4V7	621598	2005	10	05
LORNE BUCKINGHAM DISTRIBUTORS	Lorne Buckingham	461, chemin Kingsley Road Kingsley, NB E3A 6C3	621600	2005	10	05
Naughty n Nice Gift Shop	Linda Martin	Unité / Unit B 245, boulevard Broadway Boulevard Sud-Est / South East Grand-Sault / Grand Falls, NB E3Z 3G1	621601	2005	10	05

Footprints Pedorthic Consulting	Deny Dallaire	12, rue Carouge Street Moncton, NB E1H 2T4	621602	2005	10	06
CHEZ CHARLOTTE	ENTREPRISES B.C.M. ENTERPRISES INC.	549, rue Victoria Street Edmundston, NB E3V 2K9	621605	2005	10	05
CadDocs	Wayne Gregan	2856, route / Highway 134 Shediac Cape, NB E4P 3H4	621609	2005	10	06
Studio1 - Artworks & Interiors	Tracey Deanne Price	121, promenade Southampton Drive Fredericton, NB E3B 4T5	621616	2005	10	06
Naomi Designs Canada	Tschirhart Naomi	82, rue Neil Street Rothesay, NB E2H 1J6	621620	2005	10	06

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of renewal of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de renouvellement d'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Month mois	Day jour
RODD PARKHOUSE INN	PARK HOUSE INN LTD.	434, rue Main Street Moncton, NB E1C 1B9	331326	2005	09	26
OKANA-SOLUTIONS MARKETING	Syp Onkana Okana	12, avenue Laurelle Avenue Moncton, NB E1G 1G3	349479	2005	09	12

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of cessation of business or use of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de cessation de l'activité ou de cessation d'emploi de l'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Address Adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Month mois	Day jour
RODD HOTELS & RESORTS	434, rue Main Street Moncton, NB E1C 1B9	344570	2005	09	26
Chipman Flower Shop	386, route / Highway 116 Briggs Corner, NB E4A 1K3	351133	2005	09	14
Green Eagle Environment	466, rue Bowlen Street Fredericton, NB E3A 2T4	612162	2005	09	30
Shred Guard	479, avenue Rothesay Avenue C.P. / P.O. Box 1289 Saint John, NB E2L 4G7	612257	2005	09	29
PERFECTION LAWCARE & LANDSCAPING	988, route / Highway 790 Maces Bay, NB E5J 1S2	612470	2005	09	27
RAGA Consultant	264, rue Notre-Dame Street Kedgwick, NB E8B 1H9	617816	2005	09	09
Mr. Dumpster	479, avenue Rothesay Avenue Saint John, NB E2L 4G7	618640	2005	09	29
Mars Convenience	150, chemin Westmorland Road Saint John, NB E2J 2E6	619163	2005	09	09
HAWK BED & BREAKFAST	189, promenade Lillooet Drive Chipman, NB E4A 1W1	621164	2005	09	29

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Partners / Membres	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
Brienza Business Ventures	Constance G. Brienza William M. Brienza	36, rue Richmond Street Saint John, NB E2L 3B2	620623	2005	10	03
MARS Convenience Store	Mehrdad Ebrahimi Rouhieh Ebrahimi	150, chemin Westmorland Road Saint John, NB E2J 2E6	621138	2005	09	09
MORE RACING COLLECTIBLES	Henry Christie Sonia Taylor	695, avenue St. Peter Avenue Bathurst, NB E2A 2Y6	621208	2005	09	12
Gatehouse Spa & Healing Centre	Shirley Northrup Yvonne M. Pellerin	32, rue Weldon Street Shediac, NB E4P 2X8	621305	2005	09	19
MD Electric	Douglas Plumstead Matthew N. Young	1813, route / Highway 104 Zealand, NB E6L 2H9	621323	2005	09	20
CORNBURN & MacLEOD EDUCATION CONSULTANTS	Catherine Thorburn Anne MacLeod	501, rue Dundonald Street, app. / Apt. 2H Fredericton, NB E3B 9S4	621368	2005	09	22
Contrast Web	Wendy D. Grimes Kelly Garrett	507, rue Sainte-Anne Street, app. / Apt. B Bathurst, NB E2A 2N5	621374	2005	09	22
DYKSTRA FARMS KNOWLESVILLE	Wietze Dijkstra Natalie Dykstra	655, chemin Knowlesville Road Knowlesville, NB E7L 4N9	621377	2005	09	22
HAWK BED & BREAKFAST	Henry E. Wall Wanda L. Wall	189, promenade Lillooet Drive Chipman, NB E4A 1W1	621488	2005	09	29

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of dissolution of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de dissolution de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Address Adresse	Reference Number Numéro de référence	Date		
			Year année	Month mois	Day jour
NBCN	C.P. / P.O. Box 310 Fredericton, NB E3B 4Y9	318944	2005	10	03
Time For Memories	9, rue François Street Charlo, NB E8E 2J8	615713	2005	09	09

## Limited Partnership Act

## Loi sur les sociétés en commandite

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Limited Partnership Act*, a **declaration of limited partnership** has been filed by:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés en commandite*, une **déclaration de société en commandite** a été déposée par :

Name / Raison sociale	General Partners Commandités	Principal place in New Brunswick Principal établissement au Nouveau-Brunswick	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
Wilmot Park Limited Partnership	Wilmot Residential Investments Ltd.	Bureau / Suite 200 527, rue Queen Street Fredericton, NB E3B 1B8	400558	2005	09	23
CABOT FINANCE N.B. LP	Cabot US Investments LLC	570, rue Queen Street C.P. / P.O. Box 610 Fredericton, NB E3B 5A6	400561	2005	09	27



PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Limited Partnership Act*, a **declaration of extra-provincial limited partnership** has been filed:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés en commandite*, une **déclaration de société en commandite extraprovinciale** a été déposée par :

Name / Raison sociale	Principal place in New Brunswick Principal établissement au Nouveau-Brunswick	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
ATS Andlauer Transportation Service Solutions	Dieppe	Manitoba	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Bureau / Suite 1000 44, côte Chipman Hill Saint John, NB E2L 4S6	621358	2005	09	22
Morneau Sobeco Limited Partnership	Saint John	Ontario	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Bureau / Suite 1000 44, côte Chipman Hill Saint John, NB E2L 4S6	621397	2005	09	23
Warren Shepell Limited Partnership	Saint John	Manitoba	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Bureau / Suite 1000 44, côte Chipman Hill Saint John, NB E2L 4S6	621433	2005	09	27

## Historic Sites Protection Act

## Loi sur la protection des lieux historiques

### NOTICE OF DESIGNATION OF A PROVINCIAL HISTORIC SITE

The Walker Trading Post, Bathurst, Gloucester County, New Brunswick, PID# 20043899.

The Minister responsible for the Culture and Sport Secretariat, pursuant to Subsection 2(1) of the *Historic Sites Protection Act*, designates the above named property to be an historic site for the purposes of the Act, and, further, pursuant to Subsection 2(2) of the *Historic Sites Protection Act*, designates the same property to be a protected site for the purposes of the Act.  
Dated this 15<sup>th</sup> day of September, 2005.

Percy Mockler  
Minister Responsible for Culture and Sport Secretariat

### AVIS DE DÉSIGNATION D'UN LIEU HISTORIQUE PROVINCIAL

Le poste de traite du commodore Walker, à Bathurst, dans le comté de Gloucester, au Nouveau-Brunswick, NID 20043899.

En application du paragraphe 2(1) de la *Loi sur la protection des lieux historiques*, le ministre responsable du Secrétariat à la Culture et au Sport désigne le bien susmentionné lieu d'intérêt historique au sens de la *Loi*, et, en application du paragraphe 2(2) de la *Loi sur la protection des lieux historiques*, il déclare aussi ledit bien lieu protégé au sens de la *Loi*.  
Fait le 15<sup>e</sup> jour de septembre 2005.

Percy Mockler  
Ministre responsable du Secrétariat à la Culture et au Sport

## Municipal Capital Borrowing Act

### NOTICE OF PUBLIC HEARING

Notice is given that a public hearing of the Municipal Capital Borrowing Board will be held - Monday November 14, 2005, at 2:00 p.m., Marysville Place, Third Floor Conference Room, Fredericton, NB, to hear the following municipal application for authorization to borrow money for a capital expense:

Time	Municipality	Purpose	Amount
2:05 p.m.	Fredericton	<b>General Government Services</b> Purchase Agreement – Land Purchase	\$80,000
2:15 p.m.	Beresford	<b>Environmental Health Services</b> Installation of Water and Sewerage System	\$80,000
2:25 p.m.	Minto	<b>Environmental Health Services</b> Wastewater Treatment Plant Upgrade	\$1,000,000
2:35 p.m.	Baker Brook	<b>Transportation Services</b> Lawn Tractor and Snow Removal on Sidewalks	\$50,000
2:45 p.m.	Boucrouche	<b>Transportation Services</b> Purchase Public Works Garage	\$175,000
2:55 p.m.	Doaktown	<b>Transportation Services</b> Truck with Snow Plow	\$60,000
3:05 p.m.	Caraquet	<b>Transportation Services</b> Upgrade to Industrial Complex for Municipal Services <b>Recreation and Cultural Services</b> Upgrade to Industrial Complex for Municipal Services <b>Environmental Development Services</b> Upgrade to Industrial Complex for Municipal Services	\$150,000 \$75,000 \$75,000
		<b>TOTAL</b>	<u>\$300,000</u>
3:15 p.m.	St. Leonard	<b>Transportation Services</b> Paving and street upgrades <b>Recreation and Cultural Services</b> Upgrade to Parc du Carrefour	\$245,000 \$35,000
		<b>TOTAL</b>	<u>\$280,000</u>
3:25 p.m.	Campbellton	<b>Transportation Services</b> Municipal Garage – Renovations	\$150,000

## Loi sur les emprunts de capitaux par les municipalités

### AVIS D'AUDIENCE PUBLIQUE

Avis est donné par les présentes que la Commission des emprunts de capitaux par les municipalités tiendra une audience publique - le lundi 14 septembre 2005 à 14 h, à la salle de conférence du troisième étage de Place Marysville, Fredericton (Nouveau-Brunswick), pour entendre la demande des municipalités suivantes concernant l'autorisation d'emprunter pour des dépenses de capital :

Heure	Municipalité	But	Montant
14 h 05	Fredericton	<b>Services d'administration générale</b> Entente d'achat- Char de terrain	80 000 \$
14 h 15	Beresford	<b>Services d'hygiène environnementale</b> Installation du système d'eau et égouts	80 000 \$
14 h 25	Minto	<b>Services d'hygiène environnementale</b> Amélioration de la station de traitement des eaux usées	1 000 000 \$
14 h 35	Baker Brook	<b>Services relatifs aux transports</b> Tracteur pour nettoyage de la neige sur trottoirs et la coupe de gazon	50 000 \$
14 h 45	Boucrouche	<b>Services relatifs aux transports</b> Achat de garage de travaux publics	175 000 \$
14 h 55	Doaktown	<b>Services relatifs aux transports</b> Achat de camion avec charrue	60 000 \$
15 h 05	Caraquet	<b>Services relatifs aux transports</b> Améliorations au Complexe industriel pour services municipaux <b>Services récréatifs et culturels</b> Améliorations au Complexe industriel pour services municipaux <b>Services d'urbanisme</b> Améliorations au Complexe industriel pour services municipaux	150 000 \$ 75 000 \$
		<b>TOTAL</b>	<u>300 000 \$</u>
15 h 15	St. Leonard	<b>Services relatifs aux transports</b> Asphaltage et améliorations de rue <b>Services récréatifs et culturels</b> Améliorations au Parc du Carrefour	245 000 \$ 35 000 \$
		<b>TOTAL</b>	<u>280 000 \$</u>
15 h 25	Campbellton	<b>Services relatifs aux transports</b> Garage Municipal – Améliorations	150 000 \$

Objections to these applications may be filed in writing or made to the Board at the hearing - Secretary, Municipal Capital Borrowing Board, Marysville Place, P.O. Box 6000, Fredericton, New Brunswick, E3B 5H1, FAX: 457-4991, TEL: 453-2154

*If you require sign language interpretation or an assistive listening device or FM system, please contact the Saint John Deaf & Hard of Hearing Services (TTY) (506) 634-8037.*

Les objections à ces demandes peuvent être soumises à la Commission par écrit ou à l'audience - Secrétaire de la Commission des emprunts de capitaux par les municipalités, Place Marysville, C.P. 6000, Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 5H1, TÉLÉC. : 457-4991, TÉL. : 453-2154

*Si vous avez besoin d'un service d'interprétation gestuelle ou d'un dispositif technique pour malentendants (système FM), veuillez téléphoner au Saint John Deaf & Hard of Hearing Services au (506) 634-8037 (ATS).*

## Quieting of Titles Act

File No.: B-M-58-05

IN THE COURT OF QUEEN'S BENCH  
OF NEW BRUNSWICK  
TRIAL DIVISION  
JUDICIAL DISTRICT OF BATHURST

IN THE MATTER OF the *Quieting of Titles Act*, R.S.N.B. 1973, c. Q-4, and amendments thereto;

**IN THE MATTER OF** the application of **Théogène Mallet** and **Théogène Mallet**, "**Litigation Guardian**" for **Jean-Baptiste Mallet**, respectively of Haut-Shippagan, in the County of Gloucester, and Province of New Brunswick, to quiet a title to a property in Haut-Shippagan.

- and -

**IN THE MATTER** of a property situate in Haut-Shippagan, in the County of Gloucester and Province of New Brunswick;

### PUBLIC NOTICE UNDER THE *QUIETING OF TITLES ACT* (FORM 70B)

TO WHOM IT MAY CONCERN:

**THÉOGÈNE MALLET** and **JEAN-BAPTISTE MALLET** will make an application before the Court of Queen's Bench at Bathurst, New Brunswick, on the 14<sup>th</sup> day of November, 2005, at 9:30 a.m., for a certificate that they are the owners of land located at Haut-Shippagan, in the Parish of Shippagan, in the County of Gloucester and Province of New Brunswick, the legal description of which land is set out in Schedule "A".

If any person claims an interest in such land, or any part thereof, he must appear at the hearing of the application at the place and time stated, either in person or by a New Brunswick lawyer acting on his behalf.

Any person who intends to appear at the hearing of the application and wishes to present evidence to support his position must, no later than the 7<sup>th</sup> day of November, 2005,

- a) file a statement of adverse claim, verified by affidavit, together with a copy of any documentary evidence, in the office of the Clerk of the Judicial District of Bathurst, N.B., and
- b) serve a copy thereof on the applicants' lawyer, Bertin Thériault, at 283 J.-D. Gauthier Boulevard, Shippagan, N.B. E8S 1N6.

## Loi sur la validation des titres de propriété

No. du dossier : B-M-58-05

COUR DU BANC DE LA REINE  
DU NOUVEAU-BRUNSWICK  
DIVISION DE PREMIÈRE INSTANCE  
CIRCONSCRIPTION JUDICIAIRE DE BATHURST

VU la *Loi sur la validation des titres de propriété*, L.R.N.B. 1973 ch. Q-4 tel qu'amendé

**VU LA** requête de **Théogène Mallet** et **Théogène Mallet** « **Tuteur d'instance** » pour **Jean-Baptiste Mallet** respectivement de Haut Shippagan, comté de Gloucester et province du Nouveau-Brunswick, en validation d'un bien-fonds situé à Haut Shippagan.

-et-

**DANS L'AFFAIRE** d'un bien-fonds situé à Haut Shippagan, comté de Gloucester et province du Nouveau-Brunswick;

### AVIS AU PUBLIC EN APPLICATION DE LA *LOI SUR LA* *VALIDATION DES TITRES DE PROPRIÉTÉ* (FORMULE 70B)

A QUI DE DROIT,

**THÉOGÈNE MALLET** et **JEAN-BAPTISTE MALLET** présenteront une requête à la Cour du Banc de la Reine à Bathurst, Nouveau-Brunswick, le 14 novembre 2005 à 9 h 30 h; en vue d'obtenir un certificat attestant qu'ils sont les propriétaires du bien-fonds situé à Haut Shippagan, paroisse de Shippagan, comté de Gloucester et Province du Nouveau-Brunswick, et dont une description figure à l'Annexe « A ».

Quiconque prétend posséder un droit sur ledit bien-fonds ou une partie de celui-ci est tenu de comparaître à l'audition de la requête aux lieu, date et heure indiqués, en personne ou par l'intermédiaire d'un avocat du Nouveau-Brunswick chargé de le représenter.

Quiconque a l'intention de comparaître à l'audition de la requête et désire présenter une preuve en sa faveur est tenu, au plus tard le 7 novembre 2005.

- a) déposer au greffe de la circonscription judiciaire de Bathurst, N.B. un exposé de sa demande contraire attesté par affidavit accompagné d'une copie de toute preuve littéraire et,
- b) d'en signifier copie à l'avocat des requérants, Bertin Thériault, 283, boul. J.-D. Gauthier, Shippagan, NB, E8S 1N6.

The claim of any person who does not file and serve an adverse claim will be barred and the title of the applicants will become absolute, subject only to the exceptions and qualifications mentioned in subsection 18(1) of the *Quieting of Titles Act*.

Adverse claimants are advised that:

- a) they are entitled to issue documents and present evidence in the proceeding in English or French or both;
- b) the applicants intend to proceed in the French language; and
- c) an adverse claimant who requires the services of an interpreter at the hearing must so advise the clerk upon filing an adverse claim.

THIS NOTICE is signed and sealed for the Court of Queen's Bench by Donald C. Arseneau, Clerk of the Court of Queen's Bench at Bathurst, on the 21<sup>st</sup> day of September, 2005.

Donald C. Arseneau, Clerk of the Court of Queen's Bench, Court House, 254 St. Patrick Street, Bathurst, N.B. E2A 3Z9

#### SCHEDULE "A"

##### PID 20446423

All the lands and premises situate, lying and being at Haut-Shippagan, in the Civil Parish of Shippagan, in the County of Gloucester and Province of New Brunswick, more particularly bounded and described as follows:

Beginning at a survey marker No. 134, located on the south side of Haut-Shippagan Road;

Thence on a New Brunswick Grid North 101° 04' 50" over a distance of 49.991 metres to another survey marker;

Thence on a New Brunswick Grid North 218° 08' 08" over a distance of 692.416 metres to another survey marker, then in the same direction +/- 10 metres to the approximate ordinary high water mark;

Thence easterly along the approximate ordinary high water mark to a point being the western boundary of the land of René Mallet;

Thence on a New Brunswick Grid North 38° 34' 06" over a distance of +/- 36.6 metres to another survey marker;

Thence on a New Brunswick Grid North 38° 34' 06" over a distance of 631.790 metres to another survey marker being the place of beginning;

##### PID 20172359

All the lands and premises situate, lying and being at Haut-Shippagan, in the Civil Parish of Shippagan, in the County of Gloucester and Province of New Brunswick, more particularly bounded and described as follows:

Beginning at a survey marker No. 806 located on the south side of Haut-Shippagan Road;

Thence on a New Brunswick Grid North 101° 04' 50" over a distance of 49.990 metres to another survey marker;

Thence on a New Brunswick Grid North 218° 34' 06" over a distance of 631.790 metres to another survey marker;

Thence on a New Brunswick Grid North 306° 55' 42" over a distance of 49.316 metres to another survey marker;

Thence on a New Brunswick Grid North 39° 02' 00" over a distance of 276.174 metres to another survey marker;

Thence on a New Brunswick Grid North 39° 02' 02" over a distance of 128.016 metres to another survey marker;

La demande de quiconque omet de déposer et de signifier une demande contraire, sera irrecevable et le titre des requérants deviendra absolu, sous la seule réserve des exceptions et réserves prévues au paragraphe 18(1) de la *Loi sur la validation des titres de propriété*.

Les opposants sont avisés que :

- a) dans la présente instance, ils ont le droit d'émettre des documents et de présenter leur preuve en français, en anglais ou dans les deux langues;
- b) le requérant a l'intention d'utiliser la langue française; et
- c) s'ils comptent avoir besoin des services d'un interprète à l'audience, ils devront en aviser le greffier au moment du dépôt de votre demande contraire.

CET AVIS est signé et scellé au nom de la Cour du Banc de la Reine par Donald C. Arseneau, greffier de la Cour du Banc de la Reine à Bathurst, le 21 septembre 2005.

Donald C. Arseneau, greffier de la Cour du Banc de la Reine, Palais de Justice, 254 rue St-Patrick, Bathurst, NB E2A 3Z9

#### ANNEXE « A »

##### PID 20446423

Tous les terrains et bâtiments situés à Haut-Shippagan, paroisse civile de Shippagan, comté de Gloucester et province du Nouveau-Brunswick, plus précisément délimités et désignés comme suit :

Commençant à un jalon d'arpentage No. 134 situé en bordure Sud du Chemin Haut Shippagan;

De là, selon le graticule Nord du N.-B. 101° 04' 50", sur une distance de 49.991 mètres jusqu'à un autre jalon d'arpentage;

De là, selon le graticule Nord du N.-B. 218° 08' 08", sur une distance de 692.416 mètres jusqu'à un autre jalon d'arpentage, ensuite dans la même direction +/- 10 mètres jusqu'à la limite approximative des hautes eaux ordinaires;

De là, en allant vers l'Est en longeant la limite approximative des hautes eaux ordinaires jusqu'à un point étant la limite Ouest du bien-fonds de René Mallet.

De là, selon le graticule Nord du N.-B. 38° 34' 06", sur une distance de +/- 36.6 mètres jusqu'à un autre jalon d'arpentage;

De là, selon le graticule Nord du N.-B. 38° 34' 06", sur une distance de 631.790 mètres jusqu'à un autre jalon d'arpentage étant le point de départ;

##### PID 20172359

Tous les terrains et bâtiments situés à Haut-Shippagan, paroisse civile de Shippagan, comté de Gloucester et province du Nouveau-Brunswick, plus précisément délimités et désignés comme suit :

Commençant à un jalon d'arpentage No. 806 situé en bordure Sud du Chemin Haut Shippagan;

De là, selon le graticule Nord du N.-B. 101° 04' 50", sur une distance de 49.990 mètres jusqu'à un autre jalon d'arpentage;

De là, selon le graticule Nord du N.-B. 218° 34' 06", sur une distance de 631.790 mètres jusqu'à un autre jalon d'arpentage;

De là, selon le graticule Nord du N.-B. 306° 55' 42", sur une distance de 49.316 mètres jusqu'à un autre jalon d'arpentage;

De là, selon le graticule Nord du N.-B. 39° 02' 00", sur une distance de 276.174 mètres jusqu'à un autre jalon d'arpentage;

De là, selon le graticule Nord du N.-B. 39° 02' 02", sur une distance de 128.016 mètres jusqu'à un autre jalon d'arpentage;

Thence on a New Brunswick Grid North  $39^{\circ} 01' 53''$  over a distance of 79.996 metres to another survey marker;

Thence on a New Brunswick Grid North  $39^{\circ} 01' 51''$  over a distance of 125.962 metres to another survey marker, being the place of beginning;

THE AFORESAID LAND being thus marked off in Schedule "A-1" attached hereto.

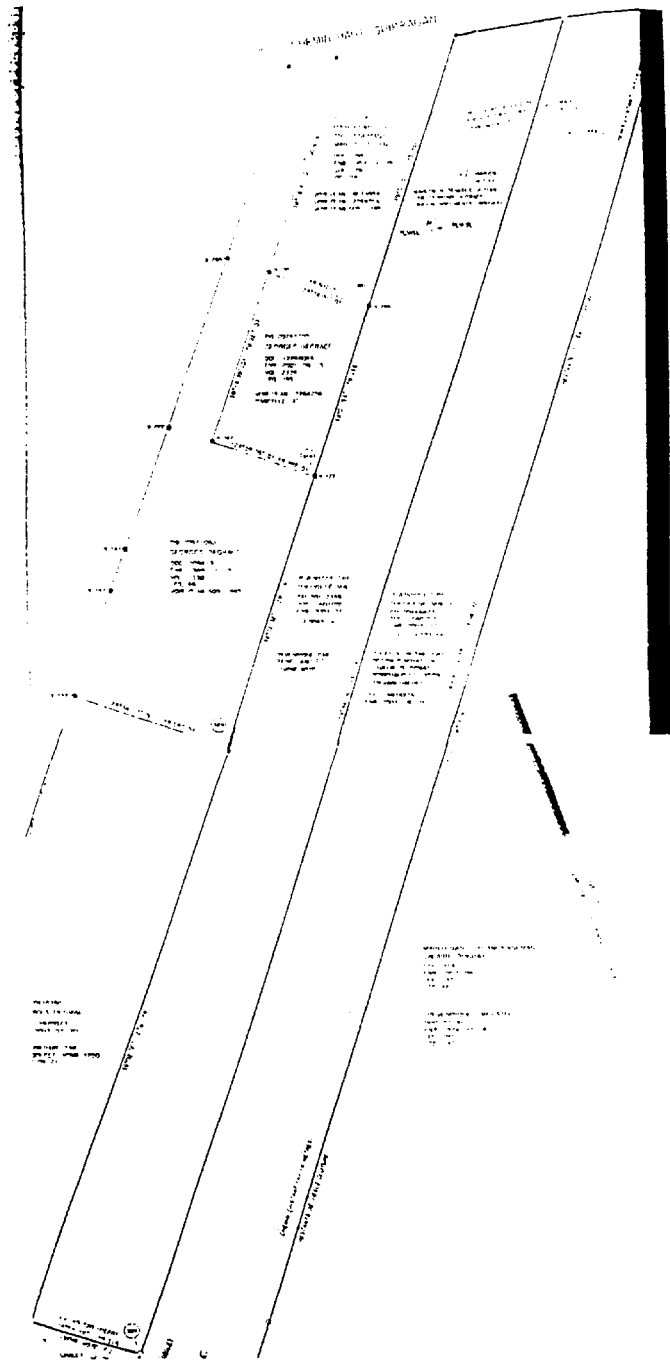
BEING the same land as that marked off on the **SURVEY PLAN OF THE LAND CLAIMED BY THÉOGÈNE MALLET**, dated **July 20, 2005**, and having been prepared by Maurice J. Daigle, land surveyor for Les Arpentages Acadiens (1988) Ltée.

De là, selon le graticule Nord du N.-B.  $39^{\circ} 01' 53''$ , sur une distance de 79.996 mètres jusqu'à un autre jalon d'arpentage;

De là, selon le graticule Nord du N.-B.  $39^{\circ} 01' 51''$ , sur une distance de 125.962 mètres jusqu'à un autre jalon d'arpentage étant le point de départ;

LESDITS BIEN-FONDS étant ainsi délimités à l'Annexe A-1 ci-jointe.

ETANT les mêmes bien-fonds tels que délimités sur le **PLAN D'ARPENTAGE DU BIEN-FONDS REVENDIQUÉ PAR « THEOGÈNE MALLET »**, daté du **20 juillet 2005** et ayant préparé par Maurice J. Daigle arpenteur géomètre pour Les Arpentages Acadiens (1988) Ltée.



---

## Department of Environment and Local Government

---

### Notice of Public Consultation Environmental Impact Assessment

Under Section 13, Subsections (b) and (d) of the Environmental Impact Assessment Regulation - *Clean Environment Act*, I, the Honourable Dale Graham, Acting Minister of the Environment and Local Government give public notice that I am inviting members of the public to submit written briefs and to participate in a public meeting on November 29, 2005 concerning the environmental impact assessment of a proposal by the NB Department of Supply and Services for Modifications to the Petitcodiac River Causeway.

Copies of the Summary of the Environmental Impact Assessment Report and the General Review Statement are available at the location listed below, as well as on the Internet at: <http://www.gnb.ca/0009/0377/0002/0008-e.asp> or by contacting the Department directly at PO Box 6000, (20 McGloin Street, Marysville Place), Fredericton, NB, E3B 5H1, tel: (506) 453-3700, fax (506) 453-3843, e-mail: [EIA-EIE@gnb.ca](mailto:EIA-EIE@gnb.ca).

- **Environment and Local Government**, 428 Collishaw Street, Moncton

Please note that copies of the EIA Report will also be available for referencing at the locations noted above.

The public meeting will be held at the following location:

- Coverdale Recreation Centre, 50 Runnymede Road, Riverview, NB, Tuesday, November 29, 2005

\* The meetings will begin at 7 pm. Simultaneous interpretation services will be provided.

If you require sign language interpretation or an assistive listening device, please call 506 634-8037 (TTY)

Written briefs concerning the undertaking should be submitted no later than December 14, 2005, to the Director, Project Assessment Branch, Department of the Environment and Local Government, 20 McGloin Street, Marysville Place, 2<sup>nd</sup> Floor, Fredericton, N.B. E3A 5T8, Tel: 444-5382, Fax: (506) 453-2627, e-mail: [EIA-EIE@gnb.ca](mailto:EIA-EIE@gnb.ca).

**DALE GRAHAM**  
Acting Minister of the Environment & Local Government

---

## Ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux

---

### Avis de consultation publique sur une étude d'impact sur l'environnement

Conformément aux paragraphes 13 b) et d) du Règlement sur les études d'impact sur l'environnement - *Loi sur l'assainissement de l'environnement*, je, Dale Graham, ministre par intérim de l'Environnement et des Gouvernements locaux, invite le public à présenter des mémoires écrits et à participer à la séance publique prévue pour le 29 novembre 2005 concernant l'étude d'impact sur l'environnement d'un projet du Ministère de l'Approvisionnement et des Services du Nouveau-Brunswick pour Modifications au pont-chaussée de la rivière Petitcodiac.

Des copies du sommaire du rapport de l'étude d'impact sur l'environnement et de la déclaration générale de révision sont accessibles à l'endroit indiqué ci-dessous, sur le site Internet suivant : <http://www.gnb.ca/0009/0377/0002/0008-f.asp>, ou directement du ministère par courrier à C.P. 6000, (20, rue McGloin, Place Marysville), Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 5H1, par téléphone au 506 453-3700, par télécopieur au 506 453-3843 et par courriel à [EIA-EIE@gnb.ca](mailto:EIA-EIE@gnb.ca).

- **Environnements et Gouvernements locaux**, 428, rue Collishaw, Moncton

Des exemplaires du rapport de l'EIE seront aussi disponibles à ces endroits comme source de référence.

La séance publique aura lieu à l'endroit suivant :

- Coverdale Recreation Centre, 50, chemin Runnymede, Riverview (N.-B.) le mardi 29 novembre 2005

\* La séance commence à 19h. Les services de traduction simultanée seront offerts.

Si vous désirez un service d'interprétation gestuelle ou un appareil fonctionnel, composez le 506 634-8037 (ATS).

Les mémoires écrits concernant le projet doivent être soumis d'ici le 14 décembre 2005 au directeur de l'Évaluation des projets, au ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux, 20, rue McGloin, Place Marysville, 2<sup>e</sup> étage, Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3A 5T8, téléphone : 506 444-5382, télécopieur : 506 453-2627, adresse électronique : [EIA-EIE@gnb.ca](mailto:EIA-EIE@gnb.ca).

**DALE GRAHAM**  
Ministre par intérim de l'Environnement et des Gouvernements locaux

---

## Department of Supply and Services

---

### FOR SALE

#### Former Hubert Doull & Marie Lavigne Property 2010 Rough Waters Drive Bathurst, N.B.

The Province of New Brunswick wishes to dispose of its interest in the following property:

Former Hubert Ernest Doull & Marie Anne Lavigne Property, 2010 Rough Waters Drive, Bathurst, Gloucester County, N.B. The property consists of a parcel of land, approximately eight hundred ten (810) sq. m., (8,719 sq. ft.), plus a 1 ½ storey house in poor condition. PID 20019493; PAN 2855150. Registration Information - Transfer of Administration and Control document registered in the Gloucester County Registry Office on June 2, 2004, as Number 18447939. **As this parcel of land may be landlocked, the eventual owner will be responsible for securing an access.** For inspection contact Department of Supply and Services' Bathurst Office, (506) 547-2061. An estimated value of \$4,000 has been set on this property. Refer to **Tender No. 06-L0146** on all communications.

#### TENDERS MUST:

- Be signed and indicate "**Tender No. 06-L0146**".
- Quote the total amount of the bid being placed on the property.
- Be accompanied by a certified cheque or money order made payable to "**Minister of Finance**" in the amount of 10% of the total bid.

Tenders should be placed in a sealed envelope clearly marked "**Tender No. 06-L0146**" and addressed to Room 205, Second Floor North, Marysville Place, P.O. Box 8000, Fredericton, N.B., E3B 5H6, and will be accepted up to and including **2:00 p.m., November 7, 2005**.

All surplus property is sold on an "as is" basis and the Province will make no warranty whatsoever with regard to title. Upon notification, the successful purchaser will be given three (3) weeks to conduct a search of title.

The purchaser will be required to have a lawyer complete all necessary documentation as set forth in the *Land Titles Act*. This includes the PID Databank Application, Application for First Registration, as well as the preparation of the Transfer document for execution by the Minister of Supply and Services.

The purchaser will be responsible for the payment of H.S.T., where applicable, and registration fees at the date of closing.

There will be a public tender opening beginning at **2 p.m., November 7, 2005**, Room 205, Second Floor North, Marysville Place, Fredericton, N.B.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

---

## Ministère de l'Approvisionnement et des Services

---

### À VENDRE

#### Ancien bien d'Hubert Doull et de Marie Lavigne 2010, promenade Rough Waters Bathurst (N.-B.)

Le gouvernement du Nouveau-Brunswick désire se départir du bien suivant :

Ancien bien d'Hubert Ernest Doull et de Marie Anne Lavigne, 2010, promenade Rough Waters, Bathurst, comté de Gloucester (N.-B.). Le bien consiste en une parcelle de terre d'environ huit cent dix (810) mètres carrés (8 719 pieds carrés) et une maison à un étage et demi en mauvais état. NID 20019493; n° de compte 2855150. Renseignements sur l'enregistrement : acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Gloucester, le 2 juin 2004, sous le numéro 18447939. **Comme cette parcelle de terre pourrait être enclavée, le propriétaire devra en assurer l'accès.** Pour inspecter le bien, veuillez communiquer avec le bureau de Bathurst du ministère de l'Approvisionnement et des Services en composant le (506) 547-2061. La valeur du bien est estimée à 4 000 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 06-L0146** dans toutes les communications.

#### LES SOUMISSIONS DOIVENT :

- Être signées et porter la mention « **Appel d'offres n° 06-L0146** ».
- Comprendre le montant total de l'offre.
- Être accompagnées d'un chèque certifié ou d'un mandat libellé au « **ministre des Finances** » et représentant 10 p. 100 de l'offre totale.

Les soumissions doivent être insérées dans une enveloppe cachetée portant clairement la mention « **Appel d'offres n° 06-L0146** » et être adressées au bureau 205, 2<sup>e</sup> étage nord, Place Marysville, case postale 8000, Fredericton (N.-B.) E3B 5H6. Elles seront acceptées jusqu'à **14 h, le 7 novembre 2005**.

Tous les biens excédentaires sont vendus dans l'état où ils se trouvent et le gouvernement provincial n'offre aucune garantie quant au titre. Dès notification, le soumissionnaire retenu dispose de trois (3) semaines pour effectuer une recherche de titre.

L'acheteur devra retenir les services d'un avocat pour remplir la documentation nécessaire, conformément à la *Loi sur l'enregistrement foncier*, notamment pour interroger la banque de données des NID, soumettre une demande de premier enregistrement et préparer le document de transfert devant être passé par le ministre de l'Approvisionnement et des Services.

L'acheteur doit assumer la TVH, s'il y a lieu, ainsi que tous les frais de préparation et d'enregistrement, à la date de transfert du bien.

L'ouverture des soumissions aura lieu à compter de **14 h, le 7 novembre 2005**, dans le bureau 205, 2<sup>e</sup> étage nord, Place Marysville, Fredericton (N.-B.).

Aucune offre, pas même la plus élevée, ne sera forcément acceptée.

As the **successful purchaser's 10% bid deposit is non-refundable**, bidders are encouraged to inspect the property prior to placing a tender bid.

Information may be obtained by contacting the Department of Supply and Services, Property Management Branch at (506) 453-2221, or e-mail: [stephen.leblanc@gnb.ca](mailto:stephen.leblanc@gnb.ca) or on the internet at: <http://www.gnb.ca/2221/>.

**HON. DALE GRAHAM  
MINISTER OF SUPPLY AND SERVICES**

---

## Notices of Sale

---

To: Samuel Alexandre Kaufman, of 102 Sylvain Street, Haut-Sheila, in the County of Gloucester and Province of New Brunswick, and Monique Sonier, of 102 Sylvain Street, Haut-Sheila, in the County of Gloucester and Province of New Brunswick, Mortgagor;

And to: Société d'habitation du Nouveau-Brunswick, 18 Principale Street, Lamèque, NB, E8T 1M4, Subsequent Mortgagee;

And to: All others whom it may concern.

Freehold premises situate, lying and being at 102 Sylvain Street, Haut-Sheila, in the County of Gloucester and Province of New Brunswick.

Notice of Sale given by the Royal Bank of Canada, holder of the first mortgage.

Sale on the 23<sup>rd</sup> day of November, 2005, at the hour of 11:00 o'clock in the forenoon, at the Court House at the City of Bathurst, 254 St. Patrick Street, Bathurst, New Brunswick. See advertisement in *The Northern Light*.

Clark Drummie, Solicitors for the Mortgagee, the Royal Bank of Canada

To: Claire Marie Belliveau, of 91 Killam Drive, Moncton, in the County of Westmorland and Province of New Brunswick, and Vincent René Boudreau, of 510 Dover Road, Dieppe, in the County of Westmorland and Province of New Brunswick, Mortgagor;

And to: All others whom it may concern.

Freehold premises situate, lying and being at 45 Weyburn Street, in the City of Moncton, in the County of Westmorland and Province of New Brunswick.

Notice of Sale given by the Royal Bank of Canada, holder of the first mortgage.

Sale on the 17<sup>th</sup> day of November, 2005, at 10:00 a.m., in the lobby of the Moncton City Hall, 655 Main Street, Moncton, New Brunswick. See advertisement in the *Times & Transcript*.

Clark Drummie, Solicitors for the Mortgagee, the Royal Bank of Canada

Comme le **dépôt de soumission de 10 % de l'acheteur retenu n'est pas remboursable**, on encourage les soumissionnaires à inspecter le bien avant de présenter une soumission.

Pour plus de renseignements, prière de s'adresser à la Direction de la gestion des biens du ministère de l'Approvisionnement et des Services, au (506) 453-2221, par courriel à l'adresse :

[stephen.leblanc@gnb.ca](mailto:stephen.leblanc@gnb.ca) ou dans Internet à l'adresse : <http://www.gnb.ca/2221/index-f.asp>

**LE MINISTRE DE L'APPROVISIONNEMENT  
ET DES SERVICES,  
DALE GRAHAM**

---

## Avis de vente

---

Destinataires : Samuel Alexandre Kaufman, du 102, rue Sylvain, Haut-Sheila, comté de Gloucester, province du Nouveau-Brunswick, et Monique Sonier, du 102, rue Sylvain, Haut-Sheila, comté de Gloucester, province du Nouveau-Brunswick, débiteurs hypothécaires;

La Société d'habitation du Nouveau-Brunswick, 18, rue Principale, Lamèque (Nouveau-Brunswick) E8T 1M4, créancière hypothécaire postérieure;

Et tout autre intéressé éventuel.

Lieux en tenure libre situés au 102, rue Sylvain, Haut-Sheila, comté de Gloucester, province du Nouveau-Brunswick.

Avis de vente donné par la Banque Royale du Canada, titulaire de la première hypothèque.

La vente aura lieu le 23 novembre 2005, à 11 h, au palais de justice de la cité de Bathurst, 254, rue St. Patrick, Bathurst (Nouveau-Brunswick). Voir l'annonce publiée dans *The Northern Light*.

Clark Drummie, avocats de la créancière hypothécaire, la Banque Royale du Canada

Destinataires : Claire Marie Belliveau, du 91, promenade Killam, Moncton, comté de Westmorland, province du Nouveau-Brunswick, et Vincent René Boudreau, du 510, chemin Dover, Dieppe, comté de Westmorland, province du Nouveau-Brunswick, débiteurs hypothécaires;

Et tout autre intéressé éventuel.

Lieux en tenure libre situés au 45, rue Weyburn, cité de Moncton, comté de Westmorland, province du Nouveau-Brunswick.

Avis de vente donné par la Banque Royale du Canada, titulaire de la première hypothèque.

La vente aura lieu le 17 novembre 2005, à 10 h, dans le foyer de l'hôtel de ville de Moncton, 655, rue Main, Moncton (Nouveau-Brunswick). Voir l'annonce publiée dans le *Times & Transcript*.

Clark Drummie, avocats de la créancière hypothécaire, la Banque Royale du Canada



**PROVINCE OF NEW BRUNSWICK  
COUNTY OF GLOUCESTER**

**TO: RONALD ROY/JOSEPH ERNEST ROY**, of Grande-Anse, in the County of Gloucester, Province of New Brunswick;

**ANNE ROY/MARIE ANNE ROY**, of Grande-Anse, in the County of Gloucester, Province of New Brunswick;

**AND ALL OTHERS WHOM IT MAY CONCERN.**

**Freehold property** situate at Grande-Anse, in the County of Gloucester, Province of New Brunswick.

Sale conducted under the power of sale contained in the mortgage and the *Property Act*.

Notice of Sale given by the **National Bank of Canada**, first mortgagee.

Sale on **November 3, 2005, at 10:30 a.m.**, local time, at the Municipal Building of the Town of Caraquet, located at 10 Du Colisée Street, in Caraquet, in the County of Gloucester, New Brunswick. See advertisement in *L'Acadie Nouvelle*.

**Brian G. Paquette**, Solicitor for the **National Bank of Canada**

**PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK  
COMTÉ DE GLOUCESTER**

**DESTINATAIRE : RONALD ROY/JOSEPH ERNEST ROY**, de Grande-Anse, comté de Gloucester, province du Nouveau-Brunswick;

**ANNE ROY/MARIE ANNE ROY**, de Grande-Anse, comté de Gloucester, province du Nouveau-Brunswick;

**ET TOUT AUTRE INTÉRESSÉ ÉVENTUEL.**

**Bien en tenure libre** situé à Grande-Anse, dans le comté de Gloucester, province du Nouveau-Brunswick.

Vente effectuée en vertu du pouvoir de vente contenu dans l'acte d'hypothèque et de la *Loi sur les biens*.

Avis de vente donné par la **Banque Nationale du Canada**, première créancière hypothécaire.

La vente aura lieu le **3 novembre 2005, à 10 h 30** de l'avant-midi, heure locale, à l'édifice municipal de la ville de Caraquet, situé au 10, rue du Colisée, à Caraquet, dans le comté de Gloucester, au Nouveau-Brunswick. Voir l'annonce publiée dans le journal *L'Acadie Nouvelle*.

**Brian G. Paquette**, avocat de la **Banque Nationale du Canada**

*Sale of Lands Publication Act*  
**R.S.N.B. 1973, c.S-2, s.1(2)**

**TO: DEPANNEUR CHEZ RACHEL LTEE**, a body corporate duly incorporated, having its registered office at Tilley Road, in the County of Gloucester and Province of New Brunswick, Mortgagor and owner of the equity of redemption;

**AND TO ALL OTHERS WHOM IT MAY CONCERN.**

Sale under the terms of the mortgage registered at the Registry Office for the County of Gloucester, on December 23, 1999, as Number 10736743, in Book 2246, at Pages 22-31, and under the *Property Act*, R.S.N.B., c. P-19, as amended. Freehold property situated at 273 Route 365, at Tilley Road, in the County of Gloucester and Province of New Brunswick, identified by Property Account Number 03092551 and by PID 20506523.

Notice of Sale given by the current holder of the mortgage, **CAISSE POPULAIRE LE LIEN D'OR LTÉE.**

Sale on **Tuesday, November 15, 2005**, at 10:00 a.m., local time, in the main entrance of the Municipal Building of the Town of Tracadie-Sheila, located at 3620 Principale Street, in Tracadie-Sheila, New Brunswick. See advertisement in *L'Acadie Nouvelle*.

**DOIRON LEBOUTHILLIER BOUDREAU ALLAIN**, Solicitors for **CAISSE POPULAIRE LE LIEN D'OR LTÉE**, Mortgagee and Holder of the Mortgage

*Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces*  
**L.R.N.-B., 1973, c.S-2, para.1(2)**

**DESTINATAIRES : DEPANNEUR CHEZ RACHEL LTEE**, une corporation dûment constituée, ayant son bureau enregistré à Tilley Road, dans le comté de Gloucester et la province du Nouveau-Brunswick, débiteur hypothécaire et propriétaire du droit de rachat;

**ET TOUT AUTRE INTÉRESSÉ ÉVENTUEL.**

Vente effectuée en vertu des dispositions d'un acte d'hypothèque enregistré au bureau de l'enregistrement pour le comté de Gloucester, le 23 décembre 1999, sous le numéro 10736743, du livre 2246, pages 22-31 et en vertu de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B., c.P-19, et des modifications y apportées. Bien en tenure libre situé au 273, route 365, à Tilley Road, dans le comté de Gloucester et la province du Nouveau-Brunswick, identifié par le numéro de compte des biens 03092551 et par le NID 20506523.

Avis de vente donné par le titulaire actuel de l'hypothèque, **CAISSE POPULAIRE LE LIEN D'OR LTÉE.**

La vente aura lieu le **mardi, 15 novembre 2005**, à 10 h 00 a.m., heure locale, dans l'entrée principale de l'édifice municipal de la ville de Tracadie-Sheila, située au 3620, rue Principale, à Tracadie-Sheila (Nouveau-Brunswick). Voir l'annonce publiée dans *L'Acadie Nouvelle*.

**DOIRON LEBOUTHILLIER BOUDREAU ALLAIN**, avocats pour **CAISSE POPULAIRE LE LIEN D'OR LTÉE**, créancière hypothécaire et titulaire de l'hypothèque

**BRIAN DUCAS and CONNIE A. KELLETT DUCAS**, of 16 Converse Circle, in Meriden, in the State of Connecticut, Mortgagors; **CAISSE POPULAIRE HAUT-MADAWASKA LTÉE**, First Mortgagee; and **TO ALL OTHERS WHOM IT MAY CONCERN**.

Property having the civic address of 65 Des Érables Avenue, in Clair, in the County of Madawaska and Province of New Brunswick.

Notice of Sale given by the above holder of the first mortgage.

Sale on Thursday, November 10, 2005, at 11:00 a.m., at the Municipal Building located at 809 Principale Street, Clair, N.B. See advertisement in the weekly *Le Madawaska*.

**DATED** at Edmundston, New Brunswick, this 5<sup>th</sup> day of October, 2005.

Sonia St-Pierre, **McLaughlin Law Offices**, Solicitors and Agents for Caisse populaire Haut-Madawaska Ltée

**BRIAN DUCAS et CONNIE A. KELLETT DUCAS**, du 16 Converse Circle, à Meriden, dans l'État du Connecticut, à titre de débiteurs hypothécaires; **CAISSE POPULAIRE HAUT-MADAWASKA LTÉE**, à titre de créancière hypothécaire d'une hypothèque de premier rang; et à **TOUS AUTRES INTÉRESSÉS ÉVENTUELS**.

Bien-fonds ayant l'adresse civique 65, avenue des Érables, à Clair, dans le comté de Madawaska et province du Nouveau-Brunswick.

Avis de vente donné par le titulaire susnommé de la première hypothèque.

Vente le jeudi 10 novembre 2005, à 11 h 00 de l'avant-midi, à l'édifice municipal situé au 809, rue Principale, à Clair (N.-B.). Voir l'annonce parue dans le journal hebdomadaire *Le Madawaska*.

**FAIT** à Edmundston (Nouveau-Brunswick), le 5<sup>e</sup> jour d'octobre 2005.

Sonia St-Pierre, **Cabinet Juridique McLaughlin**, avocats et agents pour Caisse populaire Haut-Madawaska Ltée

## Notice to Advertisers

*The Royal Gazette* is published every Wednesday under the authority of the *Queen's Printer Act*. Documents must be received by the Royal Gazette Coordinator, in the Queen's Printer Office, no later than **noon**, at least **seven days** prior to Wednesday's publication. Each document must be separate from the covering letter. Signatures on documents must be immediately followed by the **printed** name. The Queen's Printer may refuse to publish a document if any part of it is illegible, and may delay publication of any document for administrative reasons.

**Prepayment** is required for the publication of all documents. Standard documents have the following set fees:

Notices	Cost per Insertion
Notice of the intention to apply for the enactment of a private bill	\$ 20
Originating process	\$ 25
Order of a court	\$ 25
Notice under the <i>Absconding Debtors Act</i>	\$ 20
Notice under the General Rules under the <i>Law Society Act, 1996</i> , of disbarment or suspension or of application for reinstatement or readmission	\$ 20
Notice of examination under the <i>Licensed Practical Nurses Act</i>	\$ 25
Notice under the <i>Motor Carrier Act</i>	\$ 30
Any document under the <i>Political Process Financing Act</i>	\$ 20
Notice to creditors under New Brunswick Regulation 84-9 under the <i>Probate Court Act</i>	\$ 20
Notice under the <i>Quieting of Titles Act</i> (Form 70B) Note: Survey Maps cannot exceed 8.5" x 14"	\$120

## Avis aux annonceurs

La *Gazette royale* est publiée tous les mercredis conformément à la *Loi sur l'Imprimeur de la Reine*. Les documents à publier doivent parvenir à la coordonnatrice de la Gazette royale, au bureau de l'Imprimeur de la Reine, à **midi**, au moins **sept jours** avant le mercredi de publication. Chaque avis doit être séparé de la lettre d'envoi. Les noms des signataires doivent suivre immédiatement la signature. L'Imprimeur de la Reine peut refuser de publier un avis dont une partie est illisible et retarder la publication d'un avis pour des raisons administratives.

**Le paiement d'avance** est exigé pour la publication des avis. Voici les tarifs pour les avis courants :

Notices	Cost per Insertion
Avis d'intention de demander l'adoption d'un projet de loi d'intérêt privé	20 \$
Acte introductif d'instance	25 \$
Ordonnance rendue par une cour	25 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur les débiteurs en fuite</i>	20 \$
Avis de radiation ou de suspension ou de demande de réintégration ou de réadmission, exigé par les Règles générales prises sous le régime de la <i>Loi de 1996 sur le Barreau</i>	20 \$
Avis d'examen exigé par la <i>Loi sur les infirmières et infirmiers auxiliaires autorisés</i>	25 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur les transports routiers</i>	30 \$
Tout document devant être publié en vertu de la <i>Loi sur le financement de l'activité politique</i>	20 \$
Avis aux créanciers exigé par le Règlement du Nouveau-Brunswick 84-9 établi en vertu de la <i>Loi sur la Cour des successions</i>	20 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur la validation des titres de propriété</i> (Formule 70B) Nota : Les plans d'arpentage ne doivent pas dépasser 8,5 po sur 14 po	120 \$

Notice under the <i>Sale of Lands Publication Act</i> , if the notice is 1/2 page in length or less	\$ 20	Avis exigé par la <i>Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces</i> , si l'avis est d'une demi-page ou moins en longueur	20 \$
Notice under the <i>Sale of Lands Publication Act</i> , if the notice is greater than 1/2 page in length	\$ 75	Avis exigé par la <i>Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces</i> , si l'avis est de plus d'une demi-page en longueur	75 \$
Any document under the <i>Winding-up and Restructuring Act</i> (Canada)	\$ 20	Tout document devant être publié en vertu de la <i>Loi sur les liquidations et les restructurations</i> (Canada)	20 \$
Notice of a correction	charge is the same as for publishing the original document	Avis d'une correction	les frais sont les mêmes que ceux imposés pour la publication du document original
Any other document	\$3.50 for each cm or less	Tout autre document	3,50 \$ pour chaque cm ou moins

**Payments** can be made by cash, MasterCard, VISA, cheque or money order (payable to the Minister of Finance). No refunds will be issued for cancellations.

**Les paiements** peuvent être faits en espèces, par carte de crédit MasterCard ou VISA, ou par chèque ou mandat (établi à l'ordre du ministre des Finances). Aucun remboursement ne sera effectué en cas d'annulation.

The **official version** of *The Royal Gazette* is available **free on-line** each Wednesday. This free on-line service replaces the printed annual subscription service. *The Royal Gazette* can be accessed on-line at:

La **version officielle** de la *Gazette royale* est disponible **gratuitement et en ligne** chaque mercredi. Ce service gratuit en ligne remplace le service d'abonnement annuel. Vous trouverez la *Gazette royale* à l'adresse suivante :

<http://www.gnb.ca/0062/gazette/index-e.asp>

<http://www.gnb.ca/0062/gazette/index-f.asp>

Print-on-demand copies of *The Royal Gazette* are available, at the Office of the Queen's Printer, at \$4.00 per copy plus 15% tax, plus shipping and handling where applicable.

Nous offrons, sur demande, des exemplaires de la *Gazette royale*, au bureau de l'Imprimeur de la Reine, pour la somme de 4 \$ l'exemplaire, plus la taxe de 15 %, ainsi que les frais applicables de port et de manutention.

**Office of the Queen's Printer**  
670 King Street, Room 117  
P.O. Box 6000  
Fredericton, NB E3B 5H1  
Tel: (506) 453-2520 Fax: (506) 457-7899  
E-mail: [gazette@gnb.ca](mailto:gazette@gnb.ca)

**Bureau de l'Imprimeur de la Reine**  
670, rue King, pièce 117  
C.P. 6000  
Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 5H1  
Tél. : (506) 453-2520 Téléc. : (506) 457-7899  
Courriel : [gazette@gnb.ca](mailto:gazette@gnb.ca)

---

## Statutory Orders and Regulations Part II

---



---

## Ordonnances statutaires et Règlements Partie II

---



**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2005-114**

**under the**

**PUBLIC SERVICE LABOUR RELATIONS ACT  
(O.C. 2005-381)**

*Filed October 13, 2005*

Under section 3 of the *Public Service Labour Relations Act*, the Lieutenant-Governor in Council makes the following Regulation:

**1** This Regulation may be cited as the *Schedule of Act Regulation - Public Service Labour Relations Act*.

**2** *The First Schedule of the Public Service Labour Relations Act is amended in Part I by adding the following in alphabetical order:*

New Brunswick Energy Efficiency and Conservation Agency

**3** *This Regulation comes into force on October 13, 2005.*

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2005-114**

**établi en vertu de la**

**LOI RELATIVE AUX RELATIONS DE TRAVAIL  
DANS LES SERVICES PUBLICS  
(D.C. 2005-381)**

*Déposé le 13 octobre 2005*

En vertu de l'article 3 de la *Loi relative aux relations de travail dans les services publics*, le lieutenant-gouverneur en conseil établit le règlement suivant :

**1** Le présent règlement peut être cité sous le titre : *Règlement concernant à l'annexe de la Loi - Loi relative aux relations de travail dans les services publics*.

**2** *L'annexe I de la Loi relative aux relations de travail est modifiée à la partie I par l'adjonction de ce qui suit selon l'ordre alphabétique :*

Agence de l'efficacité et de la conservation énergétiques du Nouveau-Brunswick

**3** *Le présent règlement entre en vigueur le 13 octobre 2005.*



**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2005-115**

**under the**

**CIVIL SERVICE ACT  
(O.C. 2005-382)**

*Filed October 13, 2005*

**1** *Section 3 of New Brunswick Regulation 93-137 under the Civil Service Act is amended by adding the following in alphabetical order:*

New Brunswick Energy Efficiency and Conservation Agency

**2** *This Regulation comes into force on October 13, 2005.*

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2005-115**

**établi en vertu de la**

**LOI SUR LA FONCTION PUBLIQUE  
(D.C. 2005-382)**

*Déposé le 13 octobre 2005*

**1** *L'article 3 du Règlement du Nouveau-Brunswick 93-137 établi en vertu de la Loi sur la fonction publique est modifié par l'adjonction selon l'ordre alphabétique de ce qui suit :*

Agence de l'efficacité et de la conservation énergétiques du Nouveau-Brunswick

**2** *Le présent règlement entre en vigueur le 13 octobre 2005.*



**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2005-116**

**under the**

**RIGHT TO INFORMATION ACT  
(O.C. 2005-383)**

*Filed October 13, 2005*

**1** *Schedule A of New Brunswick Regulation 85-68 under the Right to Information Act is amended by adding the following in alphabetical order:*

New Brunswick Energy Efficiency and Conservation Agency

**2** *This Regulation comes into force on October 13, 2005.*

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2005-116**

**établi en vertu de la**

**LOI SUR LE DROIT À L'INFORMATION  
(D.C. 2005-383)**

*Déposé le 13 octobre 2005*

**1** *L'annexe A du Règlement 85-68 établi en vertu de la Loi sur le droit à l'information est modifiée par l'adjonction selon l'ordre alphabétique de ce qui suit :*

Agence de l'efficacité et de la conservation énergétiques du Nouveau-Brunswick

**2** *Le présent règlement entre en vigueur le 13 octobre 2005.*



**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2005-117**

**under the**

**FINANCIAL ADMINISTRATION ACT  
(O.C. 2005-384)**

*Filed October 13, 2005*

**1** *Schedule A of New Brunswick Regulation 83-227 under the Financial Administration Act is amended by adding the following in alphabetical order:*

New Brunswick Energy Efficiency and Conservation Agency

**2** *This Regulation comes into force on October 13, 2005.*

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2005-117**

**établi en vertu de la**

**LOI SUR L'ADMINISTRATION FINANCIÈRE  
(D.C. 2005-384)**

*Déposé le 13 octobre 2005*

**1** *L'annexe A du Règlement 83-227 établi en vertu de la Loi sur l'administration financière est modifiée par l'adjonction selon l'ordre alphabétique de ce qui suit :*

Agence de l'efficacité et de la conservation énergétiques du Nouveau-Brunswick

**2** *Le présent règlement entre en vigueur le 13 octobre 2005.*



**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2005-118**

**under the**

**PUBLIC PURCHASING ACT  
(O.C. 2005-385)**

*Filed October 13, 2005*

**1** *Schedule A of New Brunswick Regulation 94-157 under the Public Purchasing Act is amended by adding the following in alphabetical order:*

New Brunswick Energy Efficiency and Conservation Agency

**2** *This Regulation comes into force on October 13, 2005.*

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2005-118**

**établi en vertu de la**

**LOI SUR LES ACHATS PUBLICS  
(D.C. 2005-385)**

*Déposé le 13 octobre 2005*

**1** *L'Annexe A du Règlement du Nouveau-Brunswick 94-157 établi en vertu de la Loi sur les achats publics est modifiée par l'adjonction selon l'ordre alphabétique de ce qui suit :*

Agence de l'efficacité et de la conservation énergétiques du Nouveau-Brunswick

**2** *Le présent règlement entre en vigueur le 13 octobre 2005.*